ZMLUVA NA POSKYTNUTIE SLUŽBY Č._26992/2011-S34

Realizácia výstavného stánku TRANSRUSSIA v Moskve

Uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len Zmluva)

registrovaná

Zmluvné strany

1.

Objednávateľ:	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.** **Drieňová 24, 820 09 Bratislava**
právna forma:	**Akciová spoločnosť**
zastúpeným:	. – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ PhD. – podpredseda predstavenstva
rokovať vo veciach zmluvných:	– riaditeľ Sekcie logistiky
IČO:	35 914 921
DIČ:	2021920065
IČ DPH:	SK 2021920065
Bankové spojenie: **číslo účtu:**	

Zapísaná v Obchodnom registri vedenom na Okresnom súde Bratislava I
V oddieli Sa vo vložke číslo 3496/B
(ďalej len „Objednávateľ" alebo aj „ZSSK CARGO")

a

2.

Partner:	**Progress Promotion Bratislava, spol. s.r.o.** **Ursínyho 6, 831 02 Bratislava**
Právna forma:	**Spoločnosť s ručením obmedzeným**
zastúpeným:	- konateľ
rokovať vo veciach zmluvných:	– vedúci strediska veľtrhov a výstav
IČO:	31320597
DIČ:	2020314582
Bankové spojenie: **Číslo účtu:**	

Zapísaný v Obchodnom registri OS Bratislava I, v odd.: Sro, vložka č.2525/B.....
.....
(uchádzač doplní obchodné meno spoločnosti/názov spoločnosti, sídlo spoločnosti, zápis v obchodnom registri, IČO, DIČ, IČ DPH, číslo účtu)
(ďalej len „Partner")

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) ZSSK CARGO je verejným obstarávateľom v zmysle § 6 ods. 1 písm. f) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako ZVO) a plní všetky povinnosti, ktoré mu takto vyplývajú z príslušných právnych predpisov pri aplikácii postupov verejného obstarávania,

(B) Táto Zmluva na poskytnutie služby (ďalej len Zmluva) je uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a príslušných ustanovení ZVO,

(C) Partner bol vo verejnom obstarávaní podprahovej zákazky na realizáciu výstavného stánku TRANSRUSSIA v Moskve vyhodnotený ako úspešný uchádzač zákazky vyhlásenej pod zn. 00608 – WYS vo Vestníku verejného obstarávania č. 11/2012 dňa 18.01.2012, na základe čoho je s ním uzatváraná táto Zmluva.

Definície:

Cena- peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie, ktoré je ZSSK CARGO povinné zaplatiť Partnerovi za poskytnutie služby Partnerom ZSSK CARGO podľa a v súlade so Zmluvou.

Dôverné informácie- všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:

- ktoré sa týkajú Zmluvy a jej plnenia, nie však samotný text Zmluvy
- ktoré sa týkajú Zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o Zmluvnej strane);
- ktoré sa týkajú zamestnancov Zmluvných strán (osobné údaje)

DPH- daň z pridanej hodnoty tak ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Faktúra- písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky vyhotovený

podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre.

Kontaktná osoba- zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy (najmä podpisovať Preberací protokol) ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v článku VII.

Kontaktné údaje- údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

Obchodný zákonník- znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Partner- fyzická osoba a/alebo právnická osoba, ktorá je Zmluvnou stranou v rámci záväzkových vzťahov Zmluvných strán, ktoré vznikli na základe príslušného postupu zadávania zákazky v súlade so ZVO.

Preberací protokol- písomný dokument, ktorým Kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia poskytnutie služby Partnerom ZSSK CARGO bez skúmania a/alebo overenia jeho kvalitatívnych alebo iných vlastností ustanovených v tejto Zmluve.

Vada- akákoľvek vada, chyba, chybový stav, závada, nedostatok, porucha alebo akýkoľvek iný problém s plnením predmetu Zmluvy (časti plnenia predmetu Zmluvy) brániaci jeho riadnemu a/alebo bezchybnému užívaniu (vrátane právnych vád plnenia predmetu Zmluvy (časti plnenia predmetu Zmluvy), a/alebo spôsobujúci jeho čiastočnú alebo úplnú nefunkčnosť, a/alebo spôsobujúci čiastočné alebo úplné obmedzenie jeho použitia/prevádzky a/alebo plnenie predmetu Zmluvy (časť plnenia predmetu Zmluvy), ktorého spôsob, rozsah, kvalita a iné vlastnosti, nie sú v súlade s ustanoveniami uvedenými v Zmluve.

I.
Predmet plnenia

1. Partner sa zaväzuje realizovať pre ZSSK CARGO výstavný stánok na výstave Transrussia 2012 v Moskve v Rusku v zmysle projektovej dokumentácie, schválenej ZSSK CARGO v kvalite ustanovenej touto dokumentáciou. Projektová dokumentácia tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
2. Požiadavky na výstavný stánok:
   - Rozmery 10 x 7 m
   - Výstavný stánok – otvorený a prístupný z 3 strán

- Steny – obklad : laminát - drevo
- Vytvorenie dominanty vo výstavnom stánku zameranej na propagáciu loga a názvu spoločnosti – dominantná fotografia o rozmere 2 x 6 m, dva krát logo o rozmere 2 x 2m, logá a fotografie budú Partnerovi poskytnuté v elektronickej podobe, Partner zodpovedá za ich úpravu a vytlačenie v zmysle Prílohy č. 1
- Vytvorenie a úprava máp po bokoch expozície o rozmere 3 x 1 m (tlač na komatex) – fotografie budú Partnerovi poskytnuté v elektronickej podobe, umiestnenie v zmysle Prílohy č.1
- Uzatvorená uzamykateľná rokovacia miestnosť o rozmere podľa prílohy č. 1
- Vonkajšie sedenie pre návštevníkov výstavného stánku cca. pre 4 osoby pri každom stole – nízke sedenie a vyššie sedenie (barové stoličky a pult)
- Nábytok exteriér: stoličky – biele drevo, lesklý lak, biele stoly
  Interiér: stoličky – čalúnené, koža, koženka, stôl drevo
- Informačný pult s uzamykateľnou skrinkou a jedna barová stolička
- Osvetlenie: exteriér – nasvietenie lôg, fotografie, máp
  Interiér – osvetlenie kuchynky, rokovacej miestnosti
- Prenájom audiovizuálnej techniky za účelom prezentácie produktov spoločnosti (8 mini LCD obrazoviek – fotorámček 10 palcový zakomponované v stene – podľa prílohy č.1)
- Zabezpečenie základného občerstvenia: minerálna voda (mierne perlivá 25 litrov, tichá 25 litrov), čaj (zelený 40ks, čierny 40ks, ovocný 40ks), káva (2kg), džús (multivitamín 6litrov, pomaranč 6litrov), hygienicky balený cukor (1kg)
- Uzamykateľná kuchynka v zadnej časti stánku, prenájom zariadení:
  1 x kuchynský dres, 1 x chladnička, 1x kávovar, 1x rýchlovarná kanvica, vybavenie kuchynským riadom pre cca 30 osôb: 30 x poháre na víno, 30 x poháre na minerálnu vodu, 30 x poháre na alkohol ,30 x šálky na kávu, 20 x šálky na čaj, 30 x čajové lyžičky, 6x veľký plytký tanier, 6x miska na pochutiny, 2x doska na krájanie, 2x nôž na pečivo, 3x nože na natieranie, nožnice, otvárač na víno, 5xkuchynská utierka, 3balenie papierových utierok, čistiace prostriedky, uzamykateľný úložný priestor, šatník – vešiaky 10ks v priestoroch kuchynky
- V zadnej časti uzamykateľný sklad – regále (viď Príloha č.1)
- Podlaha – koberec 10 x 7m, koberec štandardný – farba sivá
- Stojany na propagačný materiál a kvetinová výzdoba
- Farebné prevedenie expozície – dominantné farby modrá, biela, možné oživiť detailmi v žltej farbe

3. Súčasťou predmetu plnenia je vyhotovenie výstavného stánku, prenájom zariadenia a IT (LCD obrazovky, fotorámčeky), doprava na výstavisko Transrussia 2012, montáž, demontáž výstavného stánku na veľtrhu a odvoz.

4. Cena za realizáciu taktiež zahŕňa prítomnosť zodpovednej osoby Partnera na výstavisku, zabezpečujúcej technickú funkčnosť stánku v priebehu výstavy, počas trvania výstavy a poplatky za parkovanie Partnera na výstavisku.

II.
Cena a platobné podmienky

1. Cena za plnenie predmetu Zmluvy je stanovená dohodou Zmluvných strán. Cena za celý predmet plnenia Zmluvy je stanovená na základe elektronickej aukcie a jej výška je uvedená v prílohe č. 2 Zmluvy. Cena stanovená v prílohe č. 2 je uvedená bez DPH.

   K cene bude uplatnená DPH v zmysle platných právnych predpisov SR.
2. Zmluvné strany sa dohodli na pevnej cene uvedenej v článku II bod 1, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
3. V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Partnera, ktoré mu vzniknú v súvislosti s poskytnutím predmetu plnenia Zmluvy a jeho odovzdaním ZSSK CARGO.
4. Partner je oprávnený vystaviť Faktúru až po riadnej, včasnej a úplnej realizácii plnenia predmetu Zmluvy poskytnutého podľa tejto Zmluvy, na ktorý je platba podľa dohody Zmluvných strán viazaná. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov a číslo Zmluvy. Neoddeliteľnou prílohou každej Faktúry bude originál Preberacieho protokolu a zápisnice podpísanej Kontaktnými osobami Zmluvných strán potvrdzujúci riadne, včasné, bezchybné a úplné plnenie Partnera v súlade, rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Zmluve. Partner doručí ZSSK CARGO príslušnú Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch ZSSK CARGO bezodkladne, najneskôr však do 3 (troch) dní odo dňa jej vystavenia.
5. Lehota splatnosti Faktúry je 60 (šesťdesiat) dní odo dňa jej riadneho vystavenia Partnerom. V prípade, že Faktúra nespĺňa požadované náležitosti, je ZSSK CARGO oprávnené vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Partnerovi. Dňom vystavenia opravenej/doplnenej/novej Faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 60 dňová lehota splatnosti.
6. Faktúra bude ZSSK CARGO uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Partnera uvedený v Zmluve a/alebo na Faktúre. Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu ZSSK CARGO. Všetky bankové poplatky znáša ZSSK CARGO, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Partnera.
7. K cene bude uplatnená DPH v zmysle platných právnych predpisov SR.

III.
Podmienky plnenia

1. Partner sa zaväzuje poskytnúť predmet plnenia v dohodnutých časových lehotách a v kvalite zodpovedajúcej všeobecne záväzným predpisom a podľa požiadaviek ZSSK CARGO nasledovne:

a) Termíny realizácie montáže a demontáže stánku:

Montáž stánku : 21. Apríl 2012 – 23 apríl 2012 o 17.00 hod. musí byť stánok postavený vo finálnej podobe kvôli inšpekcii výstaviska

Výstava: 24. Apríl 2012 – 27. Apríla 2012 do 18:00 hod.

Demontáž stánku: 28.apríl 2012 v čase 08:00 – 20:00 hod.

b) Termínom dodania stánku je odovzdanie kompletného výstavného stánku ZSSK CARGO na výstave TRANSRUSSIA 2012, konanom od 24.apríla 2010 do 27.apríla 2012 v Moskve, najneskôr 23. Apríla 2012 do 17:00 hod. O priebehu a výsledku odovzdávacieho konania spíšu Zmluvné strany zápisnicu.

c) Po zrealizovaní demontáže a odvoze všetkých častí spíšu Zmluvné strany Preberací protokol, ktorý potvrdzuje riadne a včasné poskytnutie plnenia predmetu Zmluvy, Preberací protokol bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť faktúry.

d) Montáž výstavného stánku bude vykonaná na výstavisku v Moskve, v mieste určenou správou výstaviska., v Pavilóne 2_2 na mieste špecifikovanom v Prílohe č.1.

e) ZSSK CARGO je oprávnené dávať Partnerovi záväzné pokyny počas montáže v rozsahu dohodnutého predmetu plnenia Zmluvy.

f) Partner je povinný riadiť sa pri plnení predmetu Zmluvy pokynmi ZSSK CARGO a konať v súlade s jeho záujmami.

g) Partner je povinný zabezpečiť na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia, /certifikáty/ licencie a iné doklady požadované právnymi predpismi jednotlivých štátov, ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadne a včasné plnenie predmetu Zmluvy.

h) Partner je povinný riadiť sa manuálom pre vystavujúcich, ktorý je zverejnený na stránke vystavovateľa http://www.transrussia.ru/

i) Ak Partner poverí poskytnutím plnenia predmetu Zmluvy resp. jej časti tretiu osobu, tak je zodpovedný ZSSK CARGO za plnenie predmetu Zmluvy v plnom rozsahu tak, ako by ho plnil sám a všetky povinnosti, záväzky, záruky a zodpovednosti Partnera vyplývajúce mu zo Zmluvy zostávajú zachované v plnom rozsahu. Partner je povinný zmluvne zabezpečiť dodržanie a zachovanie týchto povinností, záväzkov, záruk a zodpovedností treťou osobou.

IV.
Ďalšie dohodnuté podmienky

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať poskytnúť súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.
2. Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im zo Zmluvy a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.

3. ZSSK CARGO je oprávnená podmieňovať prevzatie plnenia predmetu Zmluvy vykonaním skúšok, alebo predvedením plnenia, ktoré je predmetom Zmluvy. V takom prípade je Partner povinný skúšky a predvedenie pred ZSSK CARGO vykonať na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Pokiaľ nie sú skúšky alebo predvedenie vykonané, ZSSK CARGO je oprávnená odmietnuť prevzatie plnenia. Zmluvné strany sa dohodli, že tento prípad sa nepovažuje za prípad omeškania ZSSK CARGO.
4. V prípade, že sa plnenie predmetu Zmluvy realizuje v priestoroch ZSSK CARGO, prípadne na jej pozemkoch, alebo v priestoroch a/alebo na pozemkoch, ktoré ZSSK CARGO obstaralo, znáša nebezpečenstvo škody na veci Partner.
5. Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej zo Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobnú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
6. Pohľadávky Partnera voči ZSSK CARGO vzniknuté na základe ustanovení Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu ZSSK CARGO. V prípade, že Partner bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZSSK CARGO postúpi pohľadávku, ktorú má voči ZSSK CARGO, tretej osobe, je Partner povinný zaplatiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.
7. ZSSK CARGO sa zaväzuje prebrať len riadne a včas poskytnuté plnenie predmetu Zmluvy.

V.
Zodpovednosť za vady

1. Partner sa zaväzuje poskytnúť plnenie predmetu Zmluvy v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Zmluve a ručí za to, že poskytnuté plnenie nemá Vady a že funkčnosť a použitie poskytnutého plnenia bude plne zodpovedať funkčným vlastnostiam a špecifikáciám uvedeným v Zmluve a projektovej dokumentácii, ktorá tvorí Prílohu č.1 Zmluvy a predmet plnenia bude počas doby výstavy spôsobilé k dohodnutému účelu a zachová si po túto dobu dohodnuté vlastnosti.

2. Partner zodpovedá za Vady, ktoré má predmet plnenia v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na ZSSK CARGO, t.j. podpísaním zápisnice podľa časti III, bod 1, písmeno b) Zmluvy, aj keď sa Vada stane zjavnou až po tomto čase. Partner zodpovedá takisto za každú Vadu, ktorá vznikne pred okamihom alebo po okamihu uvedenom v predchádzajúcej vete, ak je spôsobená porušením jeho povinností. Nebezpečenstvo škody na predmete plnenia prechádza späť na Partnera okamihom ukončenia výstavy, t.j. v zmysle časti II, bod 1, písmeno a) Zmluvy.

3. Partner zodpovedá za Vady a nekompletnosť predmetu plnenia v plnom rozsahu.

4. Ak Partner uskutoční plnenie predmetu Zmluvy s Vadami, Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže aj kumulatívne:

a) požadovať, v lehote určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád uskutočnením náhradného alebo dodatočného plnenia a požadovať odstránenie právnych vád, v prípade, že Vady nebudú odstránené v určenej lehote, môže ZSSK CARGO odstúpiť od Zmluvy, a/alebo

b) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád opravou plnenia, ak sú Vady opraviteľné, v prípade, že Vady nebudú odstránené opravou plnenia, môže ZSSK CARGO odstúpiť od Zmluvy, a/alebo

c) požadovať primeranú zľavu z Ceny určenej v článku II bod 1 Zmluvy

5. Ak nie je v Zmluve výslovne určené inak, ZSSK CARGO je oprávnené odmietnuť čiastočné plnenie záväzku Partnera.

6. V prípade, že ZSSK CARGO požaduje zľavu z Ceny, Zmluvné strany sa dohodli, že pri určení výšky zľavy bude ZSSK CARGO vychádzať najmä z posúdenia nasledovných skutočností:

   a) náklady a čas, ktoré bude ZSSK CARGO musieť vynaložiť na činnosti, ktoré sú nevyhnutné na to, aby sa plnenie predmetu Zmluvy stalo bezvadným v zmysle Zmluvy,

   b) hodnota plnenia predmetu Zmluvy,

   c) význam plnenia predmetu Zmluvy pre hospodársku činnosť ZSSK CARGO a škody, ktoré môžu byť vadnosťou plnenia ZSSK CARGO spôsobené.

VI.
Sankcie

1. V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s plnením predmetu Zmluvy, je ZSSK CARGO oprávnené uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 10 % z Ceny predmetu Zmluvy, na základe ktorej Partner poskytol omeškané plnenie, za každú a to aj začatú hodinu omeškania, pričom mu vzniká právo odstúpiť od Zmluvy.

2. V prípade že sa Partner dostane do omeškania s odstránením Vady v lehote stanovenej ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO oprávnené uplatniť si voči Partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 10% z ceny predmetu Zmluvy, na základe ktorej Partner poskytol vadné plnenie, za každú a to aj začatú hodinu omeškania.

3. V prípade, že sa ZSSK CARGO dostane do omeškania s úhradou Faktúry a Faktúru neuhradí ani do 10 dní po tom, čo mu bola doručená písomná výzva na jej zaplatenie, je Partner oprávnený uplatňovať si voči ZSSK CARGO úrok

z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky a to za každý aj začatý deň omeškania v súlade s § 369 Obchodného zákonníka.

VII.
Kontakty a doručovanie

1. Kontaktné údaje Partnera(doplní uchádzač)

Adresa	Progress Promotion Bratislava, spol. s.r.o. Ursínyho 6, 831 02 Bratislava
Telefón	+
Fax	+
Internet	www.progresspromotion.sk

2. Kontaktné osoby Partnera (doplní uchádzač)

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail
	+	Rokovať vo veciach zmluvných.
	+	Rokovať vo veciach zmluvných. Osoba oprávnená podpisovať Zápisnicu a Preberací protokol

3. Kontaktné údaje ZSSK CARGO

Adresa	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.** Drieňová 24 1, 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa pre zasielanie Faktúr	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Fakturačné centrum** Drieňová 24 1, 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Telefón	+
Fax	+
Internet	www.zscargo.sk

4. Kontaktné osoby ZSSK CARGO

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail	Oprávnenie
– riaditeľ Sekcie logistiky			Rokovať vo veciach zmluvných.
			Rokovať vo veciach zmluvných a podpisovať Zápisnicu a Preberací protokol.
			Rokovať vo veciach zmluvných.

5. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len Korešpondencia) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnej osobe Zmluvnej strany.

6. Písomnosti doručené na základe tejto Zmluvy a/alebo touto Zmluvou predpokladané sa považujú za doručené v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručenú na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.

VIII.
Trvanie Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:
   a) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;
   b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 2 článku VIII. Zmluvy
   c) uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ZSSK CARGO doručenej Partnerovi ktorejkoľvek zo Zmluvných strán v súlade s bodom 3 článku VIII. Zmluvy
   d) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluvy uzatvorená

2. Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od Zmluvy. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 zákona č. 513/1991 Z.z.. Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností.

3. ZSSK CARGO môže vypovedať Zmluvu len písomne a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 1 (jeden) kalendárny mesiac a začína plynúť dňom doručenia výpovede Partnerovi. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká.

4. Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie Zmluvy.

IX. Dôverné informácie a mlčanlivosť

1. Partner vyhlasuje, že žiadne ustanovenie v tejto Zmluvy nepovažuje za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 a nasl. Obchodného zákonníka a/alebo Dôvernú informáciu. Partner berie na vedomie a súhlasí s tým, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a dokumentov na ňu nadväzujúcich bude zverejnená v súlade s ZVO.

X. Rozhodné právo a jurisdikcia

1. Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe s výnimkou kolíznych noriem sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.

2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

XI. Celá dohoda

1. Táto Zmluva, dokumenty v nej uvedené obsahujú celú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa transakcií zamýšľaných touto Zmluvou a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody Zmluvných strán, ústne alebo písomné, týkajúce sa týchto transakcií.

XII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že ZSSK CARGO je stranou oprávnenou (nie však povinnou) a Partner je stranou zaviazanou na uzavretie Zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do 30.06.2012. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

3. Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami, ktoré sa stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.

4. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvoria jej Prílohy: Príloha č. 1 – Projektová dokumentácia – návrh expozície a Príloha č.2 – Podrobný rozpis ceny. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.

5. Zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch, pričom ZSSK CARGO obdrží tri rovnopisy, Partner dva rovnopisy. Zmluva bude vypracovaná len v slovenskom jazyku. Všetka komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude prebiehať výlučne v slovenskom jazyku.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

7. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1, príloha č.2.
   - Príloha č.1 – Projektová dokumentácia
   - Príloha č.2 – Cenová ponuka – výstup z elektronickej aukcie

PODPISOVÁ STRANA

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

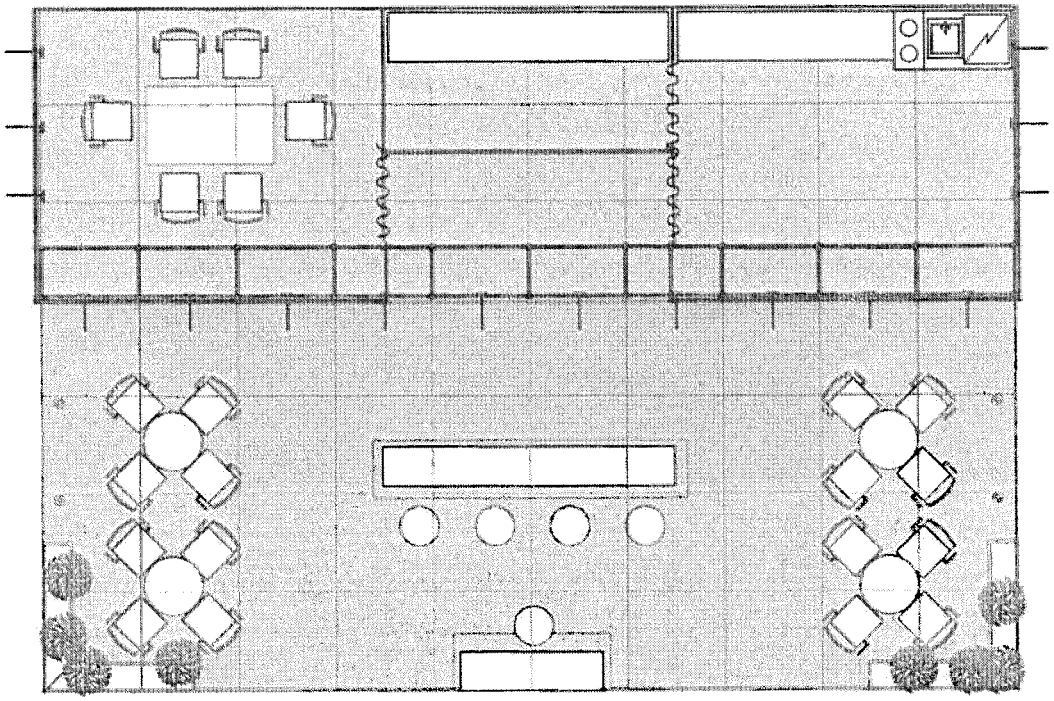
Predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Podpredseda predstavenstva a riaditeľ odboru ekonomiky

(doplní úspešný uchádzač)

Osoba oprávnená konať za Partnera

vedúci strediska veľtrhov a výstav

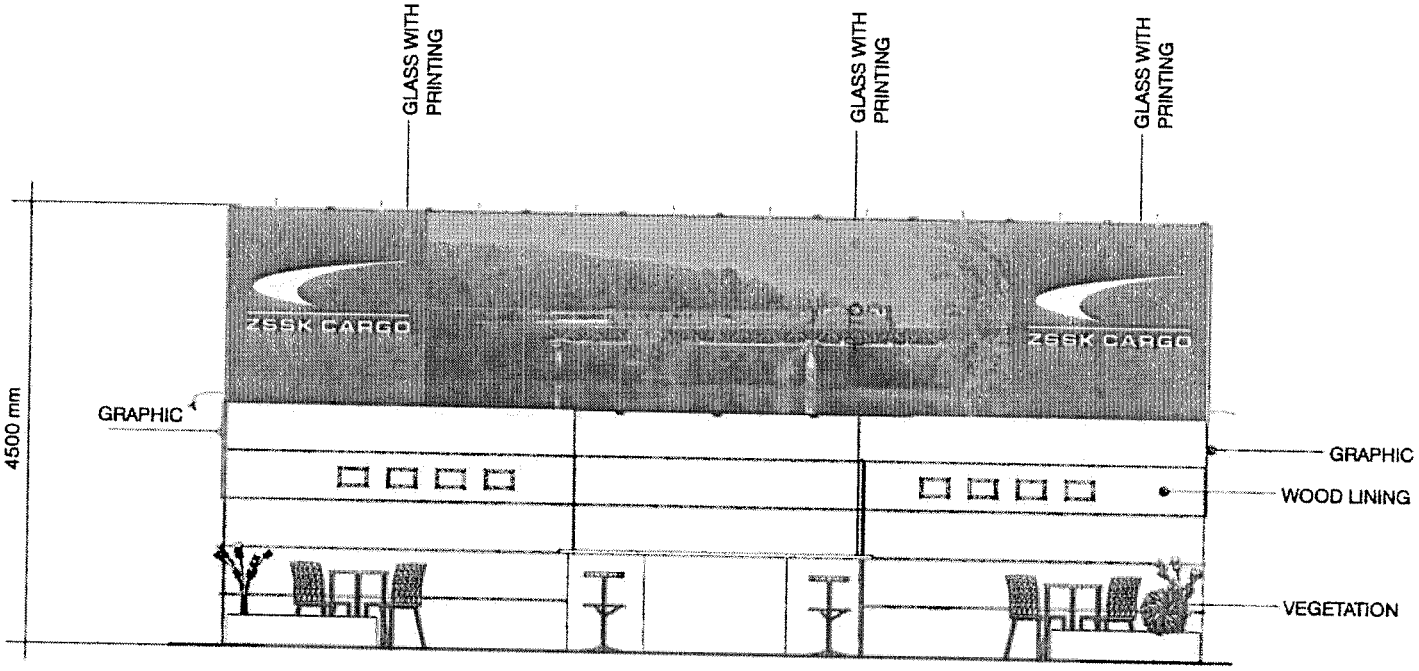


ZSSK CARGO

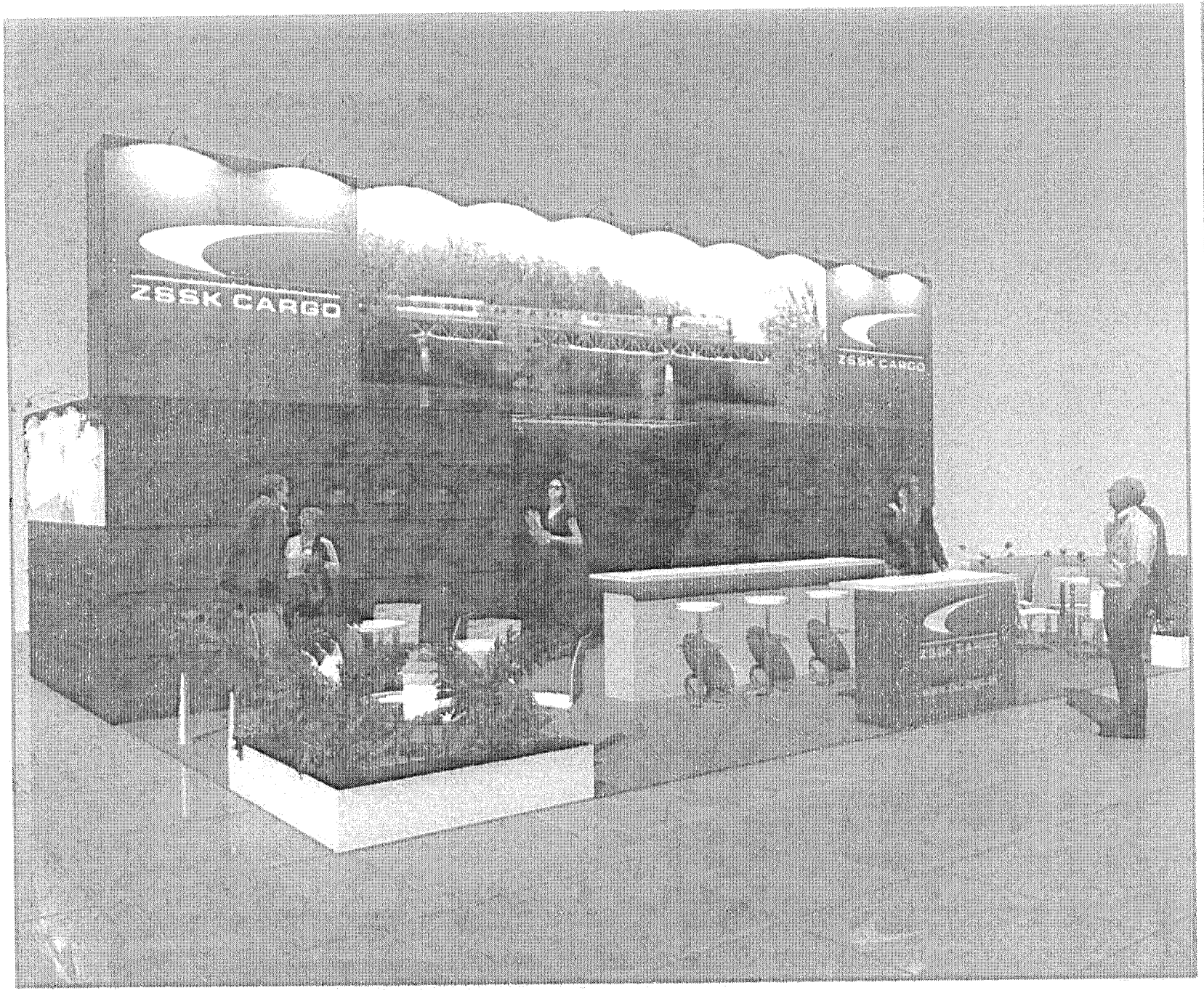
TRANSRUSSIA

MOSCOW EXPOCENTER
2012

3 PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA
NÁVRH EXPOZÍCIE


GLASS WITH PRINTING
GLASS WITH PRINTING
GLASS WITH PRINTING
ZSSK CARGO
ZSSK CARGO
4500 mm
GRAPHIC
GRAPHIC
WOOD LINING
VEGETATION

ZSSK CARGO
TRANSRUSSIA
MOSCOW EXPOCENTER
2012

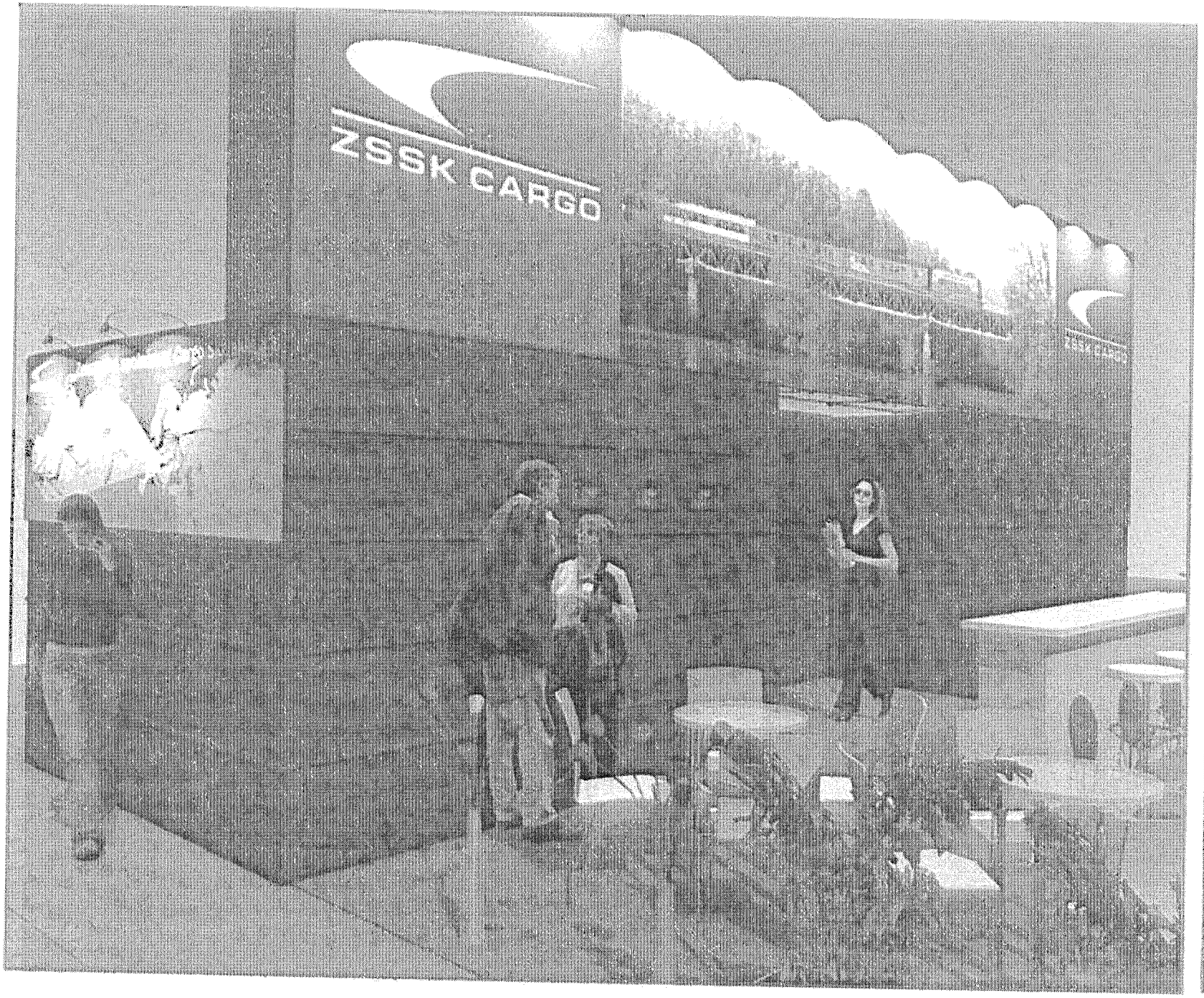


ZSSK CARGO

TRANSRUSSIA

MOSCOW EXPOCENTER
2012

3. PROJEKTOVÁ DOKUMENTACIA
NÁVRH EXPOZICE

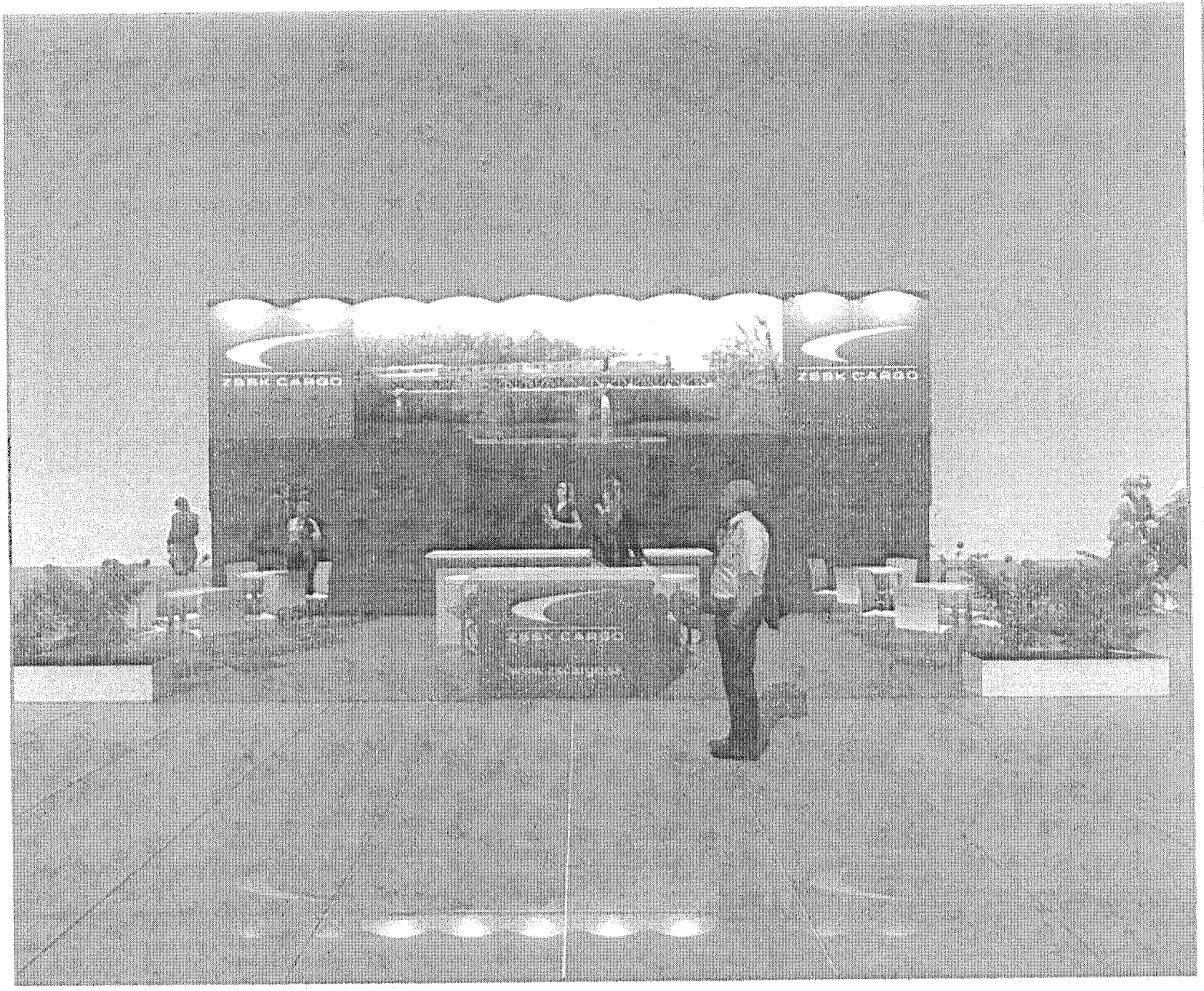


ŽSSK CARGO

TRANSRUSSIA

MOSCOW EXPOCENTER
2012

© PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA
MAVER EXPO/ŽSE

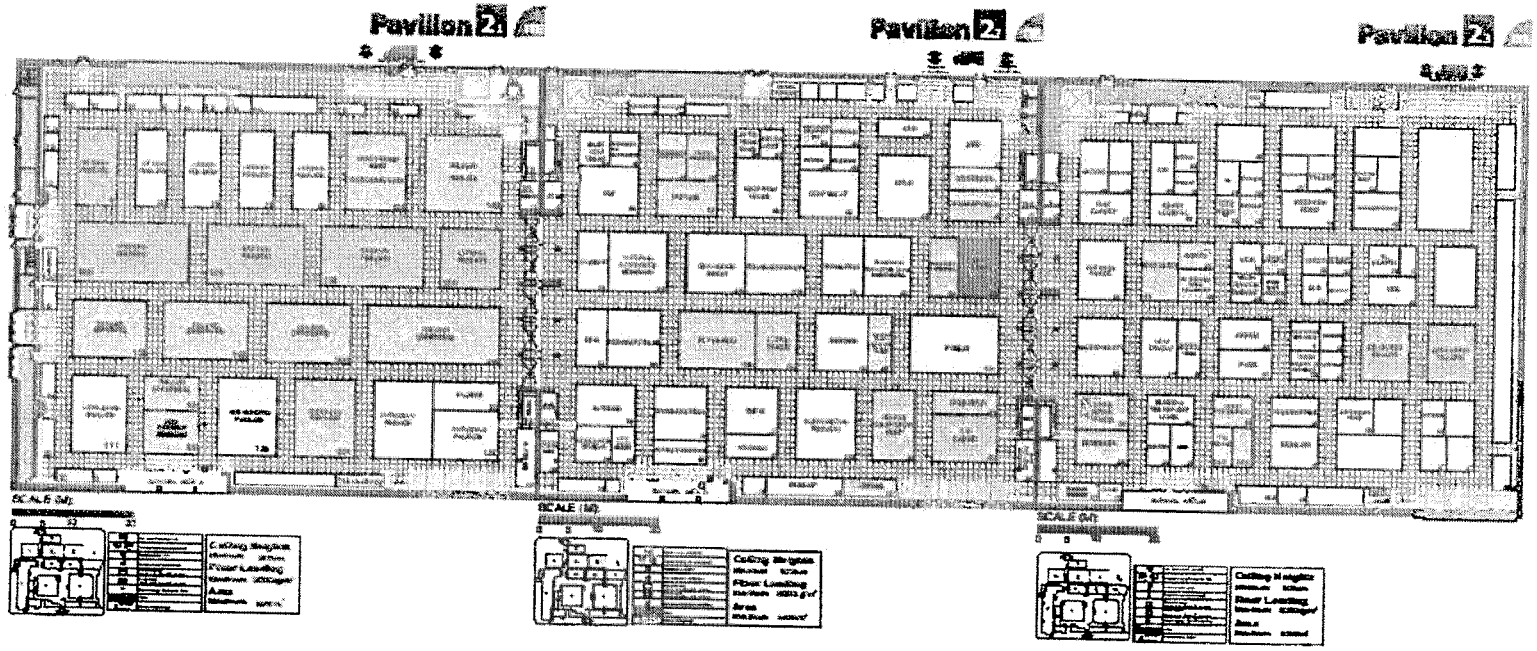


ZSSK CARGO

TRANSRUSSIA

MOSCOW EXPOCENTER
2012

1. PROJECTOVÁ DOKUMENTACE
MAPRIEXPOZICE



ZSSK CARGO

TRANSRUSSIA

MOSCOW EXPOCENTER
2012

PROTOKOL O ÚČASTI VO VÝBEROVOM KONANÍ
Progress Promotion Bratislava, s.r.o.

Názov výberového konania:	Realizácia výstavného stánku v Moskve
Typ výberového konania	Nákupné výberové konanie (id:1313)
Čas vyhlásenia:	07.02.2012 12:30
Čas ukončenia:	10.02.2012 11:32
Vyhlasovateľ:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, Bratislava, PSČ: 820 09, Slovenská republika, Telefón: -
Administrátor:	Drieňová 24, Bratislava, PSČ: 820 09, Telefón: -
Mena:	EUR
Pre určenie poradia účastníkov je rozhodujúce:	Celková ponuka účastníka

Celková minimálna ponuka	Celková ponuka	Poradie
-	23 000.00	1

Názov kola	Dátum a čas začiatku	Dĺžka (dni, hod., min.)	Predĺžené (dni, hod., min.)
Medzikolo	07.02.12 12:30:00	02:22:30	00:00:00
Súťažné kolo	10.02.12 11:00:00	00:00:20	00:00:12

Kód	Názov položky	MJ	Množstvo	Celkom	Min. ponuka	Vstupná	Výstupná
	cena za kompletnú realizáciu výstavného stánku	jv	1.00	23 000.00	23 000.00	29 860.00	23 000.00
Súčet					-	29 860.00	23 000.00